CARRERA: Licenciatura Superior en Higiene y Seguridad en el Trabajo, FACIAS, UNCo, Nqn.
NOMBRE DE LA ASIGNATURA : Inglés
Ciclo: 2017

1.- DATOS DE LA ASIGNATURA EN RELACIÓN CON LA CARRERA

Nombre de la asignatura	**Inglés**
Plan de estudio	
Ubicación curricular	**Examen de suficiencia**
Régimen	**Requisito**
Carga Horaria Teóricas / Prácticas	**2hrs semanales**
Año	**2017**
Equipo de cátedra	**Mónica Lapegna (PAD-1)** **Roxana Accorinti (AYP -3)**

2.- FUNDAMENTACIÓN

Al igual que las carreras de grado universitario, las tecnicaturas universitarias hoy en día demandan de sus egresados una permanente actualización que muchas veces depende de la lectura de material en lengua extranjera. En este sentido, el curso de inglés procura ofrecer al estudiante una competencia en lectura en lengua extranjera que sea suficiente para poder abordar textos breves de su especialidad y satisfacer las necesidades básicas de información, tanto para la etapa de estudio como para su vida profesional.

Duración y características generales del curso: La asignatura tiene una duración anual, de 8 hrs mensuales, distribuidas en cuatro encuentros por mes de 2hs clase. Durante el curso se abordarán temas de áreas específicas de conocimiento. Se espera que al finalizar el curso el alumno sea capaz de comprender y adaptar al castellano textos relacionados con su área de especialización

3.- PROPÓSITOS Y OBJETIVOS

2.1 Propósitos

- Estimular la reflexión por parte de los estudiantes acerca de la importancia del aprendizaje de una lengua extranjera para su vida académica y profesional,

entendiendo la experiencia como una oportunidad de acercamiento intercultural y enriquecimiento personal.
- Promover en los estudiantes actitudes propias de personas informadas, críticas y reflexivas para que expresen sus opiniones e interrogantes respecto de los textos y temas propuestos por la cátedra.

2.2 Objetivos

a. Objetivo general

Que los alumnos

- adquieran conocimiento de todos los aspectos de la lengua extranjera (vocabulario, estructuras
- sintácticas, relaciones semánticas y discursivas) necesarios para la comprensión de textos escritos de su campo disciplinar.
- desarrollen autonomía respecto de la selección y comprensión de estos textos

b. Objetivos específicos

Que los alumnos:

- desarrollen un repertorio de estrategias y habilidades de lectura
- adquieran el vocabulario, las estructuras sintácticas y los elementos discursivos principales de la lengua extranjera
- utilicen la información lingüística en el texto para llegar a su significado
- comprendan el valor comunicativo de un texto
- utilicen el contenido de los textos que leen con el fin de redactar resúmenes y adaptaciones en castellano.

4.- CONTENIDOS MINIMOS SEGÚN PLAN DE ESTUDIOS

La selección de los contenidos del programa se basa en tres premisas básicas:

- Aspectos lingüísticos (interacción entre léxico-morfología, sintaxis y procesos discursivos)
- Estrategias de aprendizaje en general y de lectura en particular
- Selección y comprensión de textos académicos y de divulgación específicos a las ciencias ambientales

5.- PROGRAMA ANALÍTICO

El programa de la materia está organizado alrededor cuatro ejes:

3.1 Textos

Todo el proceso de enseñanza-aprendizaje de la lengua extranjera partirá de la lectura de textos auténticos del área técnica relacionados a aspectos de seguridad e higiene en el trabajo, tomados de publicaciones de distinto tipo. Los textos estarán graduados en función de su dificultad lingüística, discursiva y de contenido.

Se trabajará fundamentalmente con texto de tipo expositivo-descriptivo y textos instructivos.

3.2 Habilidades y Estrategias de lectura: A partir de la lectura de los textos mencionados en el apartado anterior introducirán las habilidades y estrategias de lectura que a continuación se detallan:

A nivel del texto:

- Habilidades de anticipación y aproximación al texto: previsualización y predicción de contenido.
- Utilización de la presentación gráfica de un texto: títulos, subtítulos, tabla de contenidos, negritas.
- *Scanning*, lectura rápida para ubicar información específica.
- *Skimming*, lectura rápida para obtener la idea central del texto.
- Distinción de ideas principales de ideas secundarias
- Integración de la información presente en el texto con la propia experiencia en el tema.
- Comprensión de la información explícita y no explícita a través de inferencias.

A nivel del párrafo / oración: Acercamiento a la estructura del texto a través de:

- Identificación de las unidades de sentido: *Chunking*
- Identificación y comprensión frases nominales, frases verbales, frases preposicionales.
- Identificación de relaciones jerárquicas dentro de frases (núcleos, complementos, modificadores)
- Identificación los referentes y su función cohesiva en el discurso
- Comprensión del uso de preposiciones
- Identificación de las relaciones semánticas que aportan coherencia al texto: adición, contraste-concesión, causa-efecto, consecuencia, temporalidad, frecuencia, comparación.

A nivel del léxico

- Habilidades y estrategias para la comprensión del vocabulario: cognados y falsos cognados, formación de palabras, familia de palabras, contexto. Palabras plenas (con contenido) generales y específicas, y palabras funcionales.
- Identificación de mecanismos de cohesión léxica: sinonimia, antonimia, hiponimia.
- Estrategias para la adquisición de vocabulario: fichas y redes/diagramas de vocabulario.
- Uso del diccionario: abreviaturas, entradas y acepciones, familia de palabras, *collocations.*

3.3. Habilidades lingüísticas y discursivas: los estudiantes aplicarán las habilidades y estrategias de lectura para adquirir las siguientes competencias lingüísticas:

- Formación de palabras. Uso de afijos (prefijos y sufijos). Plurales regulares e irregulares.
- La Frase Nominal: sustantivos núcleo, sus pre y posmodificadores. Determinantes: artículos (*a/an, the*), demostrativos (*this, that, these, those*) y cuantificadores (*numbers, one, some, none, etc.*).
- Pronombres y referencia: pron. personales (*I, you, ... it, they/them...*), posesivos (*my, your, ...its, their...*), reflexivos (*myself, yourself, ...itself, themselves...*) demonstrativos (*this, that, these, those*).
- Usos del sufijo *"-ing"*: sustantivo núcleo (*teaching*), premodificador de sustantivos (*growing demand*), posmodificador (cláusula relativa) (*an industry developing under these conditions...*). usos verbales de infinitivo (*for solving this kind of problems…*), verbo conjugado (terminación en -ando/-endo) (*the dairy production sector is growing steadily*).
- La Frase Verbal: verbos de significado pleno y auxiliares (*be - have - do*). Auxiliares modales (*can, could, may, might, must, have to, should, will, would*)
- Preposiciones léxicas de tiempo (*at, in, before*), lugar (*on, above, next to*), dirección (*into, toward, out*) asociación (*for, by, with*).
- Usos de "*to*" como preposición a/hacia y para; parte de infinitivo verbal (*We need to know…)*
- Elementos de cohesión: Conectores de adición (*and, as well as, moreover*), de contraste (*but, however*), de causa-efecto (*because, so, then*) propósito: (*to)*; condición-consecuencia: *if…then*).
- Estructuras básicas de comparación (*this element is lighter than...; this is the strongest version.*)

3.4. Estrategias de aprendizaje

- El cuarto y último eje de contenidos lo constituyen las estrategias de aprendizaje cuyo uso se fomentará a lo largo de todo el curso. Las mismas incluyen: *estrategias cognitivas* (reconocimiento, análisis, inferencias, elaboración y resumen, revisión y práctica); *estrategias metacognitivas* (control de la atención, auto-regulación, auto-administración, identificación de problemas, evaluación de logros); *estrategias socio-afectivas* (identificación de las propias necesidades; solicitud de clarificación y ayuda, cooperación entre pares)

6.- PROPUESTA METODOLOGICA:

Los contenidos de la materia serán desarrollados teniendo en cuenta los objetivos planteados al comienzo del programa; se trabajarán de manera cíclica, de modo que cada nuevo elemento introducido se integre a una estructura ya existente. Desde un principio los alumnos aplicarán estrategias para desarrollar habilidades de lectura de textos auténticos. Se usarán actividades comunicativas poniendo énfasis en el significado del mensaje. Las actividades se llevarán a cabo en forma individual, en pares y/o grupos pequeños para favorecer la interacción y el desarrollo de una cierta autonomía de aprendizaje. El carácter teórico-práctico de las clases permitirá una evaluación continua durante el cursado. Además, se realizarán tutorías por Internet lo que permitirá un contacto más fluido entre el docente y el estudiante.

Material y recursos

Los estudiantes utilizarán los siguientes materiales a lo largo del curso:

Cuadernillo de textos seleccionados de publicaciones académicas de distinto tipo, tanto impresas como de Internet, incluyendo: avisos publicitarios, clasificados, extractos de libros de texto y manuales de instrucciones, artículos de revistas de divulgación científica

Cuadernillo de apuntes de contenidos lingüísticos, incluyendo aspectos sintácticos, morfológicos y léxicos, y ejercicios de práctica.

Diccionarios bilingües generales. Algunas sugerencias incluyen:

- ***Webster's New World International Spanish-English/ English-Spanish Dictionary***
- ***Concise Oxford Spanish Dictionary***
- ***Longman "Diccionario Conciso Español-Inglés"***

Glosario de términos específicos que cada alumno irá elaborando a lo largo del curso y a partir del vocabulario tomado de los textos.

7.- CONDICIONES DE CURSADO Y EVALUACIÓN

Promoción: Se podrá *promocionar* la materia con el **80% de asistencia** y la **aprobación del 80% de trabajos prácticos** presenciales y domiciliarios con un puntaje no menor a siete (7) puntos. La modalidad de trabajo en cada instancia de evaluación será variada: individual o en pares; con o sin consulta del material de clase, escritos u orales. **Para obtener la promoción no se podrá desaprobar el trabajo práctico integral al final del cursado.**

Cursado Regular: Los alumnos regulares no tienen requisito de asistencia. Deberán rendir dos exámenes parciales, con su correspondiente recuperatorio, y un examen final. Tanto para los parciales como para el examen final, los alumnos podrán utilizar el material de clase y el diccionario.

Examen libre: los estudiantes que opten por esta forma de acreditación de la materia, deberán rendir un examen escrito. El examen escrito consiste en realizar la adaptación al castellano de un texto en inglés sobre algún tema de la especialidad. La longitud aproximada del texto es entre 500 y 900 palabras. Duración del examen: 2 horas.
Los puntos que se tendrán en cuenta para la evaluación son:
1) que se contemple la información solicitada en las consignas;
2) que demuestre comprensión de las estructuras gramaticales, vocabulario general y específico, valor comunicativo del texto original;
3) presente una redacción y un uso del léxico adecuados.
De ser necesario, el tribunal le solicitará al alumno que complemente el examen escrito con un examen oral que consiste en la lectura de un texto breve (aprox. 20 minutos), y luego explicar al tribunal el contenido del mismo.

☆ Durante el examen los alumnos libres podrán consultar el **diccionario impreso en papel**. No se admite ninguna consulta en dispositivo electrónico.

8.-DISTRIBUCION HORARIA SEMANAL

Del cursado: Viernes de 16 a 18 hrs

9.- CRONOGRAMA TENTATIVO DE ACTIVIDADES

Semana del 15 de mayo	**Trabajo Práctico Nro 1**
Semana del 26 de junio	**Trabajo Práctico Nro 2 / Primer Parcial**
Semana del 7 de agosto	**Recuperatorio**
Semana del 18 de septiembre	**Trabajo Práctico Nro 3**
Semana del 16 de octubre	**Trabajo Práctico Nro 4**
Semana del 13 de noviembre	**Trabajo Práctico Final/ 2do parcial**
Semana del 20 de noviembre	**Recuperatorio Parcial**

10.- BIBLIOGRAFÍA

Bibliografía de referencia:

Anderson, N.J. (1999) Exploring Second Language Reading: Issues and Strategies. Heinle ELT

Carrell P., J.Devine & D.Eskey (Eds.)(1988) Interactive Approaches to Second Language Reading. Cambridge University Press

DeCarrico, J. (2001) "Vocabulary Learning and Teaching" in Teaching English As A Second Or Foreign Language. (3rd Edition) Marianne Celce-Murcia (Ed.). Heile ELT.

Dudley-Evans T. & M. St John, (1998) Develpments in English for Specific Purposes: A multi-disciplinary approach. Cambridge University Press

Flowerdew, J & M. Peacock (Eds) (2001) Research perspectives in English for Academic Purposes (2001). Cambridge University Press.

Grabe, W & F. Stoller, 2001 "Reading for academic purposes: guidelines for the ESL / EFL teacher" in Teaching English As A Second Or Foreign Language. (3rd Edition) Marianne Celce-Murcia (Ed.). Heile ELT.

Grabe, W & F. Stoller (2002) Teaching and Researching Reading. Applied Linguistics in Action Series. Edited by C.N. Candlin and D.R.Hall. Pearson Education

Graves, Kathleen (1999) Designing Language Courses: a guide for teachers.. Heinle & Heinle Publishers

Grellet, F. (1981) Developing Reading Skills: A practical Guide to Reading Comprehension Exercises. Cambridge University Press.

Halliday M.A.K. & R. Hassan (1976) Cohesion in English. London: Longman.

Hoey, Michael (1991) Patterns of Lexis in Text. Oxford University Press

Hutchinson, T. & A.Waters (1987) English for Specific Purposes. Cambridge: Cambridge University Press.

Jordan, R.R. (1997) English for Academic Purposes. Cambridge University Press

Lewis, M. (1993) The Lexical Approach. Heinle ELT

Munby, J. (1978) Communicative syllabus design. Cambridge: Cambridge University Press

Nation, I.S.P. (2000) Designing and improving a language course. **English Teaching Forum** 38, 4: 2-11.

---------- (2001) Learning Vocabulary in Another Language. Cambridge: Cambridge University Press.

Nunan, D. (1988) Syllabus Design. Oxford University Press

---------- (1999) Second Language Teaching and Learning.. Heinle & Heinle Publishers

Nuttal, C. (1982) Teaching Reading Skills in a Foreign Language. London: Heineman

O´Malley, J.M & A.U. Chamot, (1990) Learning Strategies in Second LanguageAcquisition. Cambridge University Press

Oxford, R. (1990) Language Learning Strategies: what every teacher should know. Heinle ELT

---------- (2001) "Language Learning Styles and Strategies". In Teaching English As A Second Or Foreign Language. (3rd Edition) Marianne Celce-Murcia (Ed.). Heile ELT.

Richards, Jack C. (2001) Curriculum Development in Language Teaching. Cambridge: Cambridge University Press

Smith, F. (1978) Reading. Cambridge: Cambridge University Press

Widdowson H.G. (1978) Teaching Language as Communication. Oxford: Oxford University Press